

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA
Registro de la Propiedad Industrial



ESPAÑA

Concedida el fin de la ley de patentes
con los datos que se indican en la presente descripción y según el contenido de la memoria adjunta.

10 ES	11 NUMERO	10 A1
21	475.711	
22	FECHA DE PRESENTACION	
	5-12-1978	
	= 5 MAR. 1979	

PATENTE DE INVENCION

30 PRIORIDADES:	32 FECHA	33 PAIS
31 NUMERO		
P 27 54 161.3	6-12-1977	R.F.A.
P 27 59 190.8	31-12-1977	"

47 FECHA DE PUBLICIDAD	51 CLASIFICACION INTERNACIONAL	62 PATENTE DE LA QUE ES DIVISIONARIA
	E01C	

64 TITULO DE LA INVENCION
"DISPOSITIVO MARCADOR PERFECCIONADO"

71 SOLICITANTE (S)
ZUFOR INDUSTRIEMASCHINEN ING. HANSJURGEN WOLANY KG (1452)

DOMICILIO DEL SOLICITANTE
Sagenerstr. 6, D 8500 Nürnberg, R.F.A.

72 INVENTOR (ES)
Hansjürgen Wolany

73 TITULAR (ES)

74 REPRESENTANTE
DON ALBERTO DE ELZABURU MARQUEZ (P.-70.550)

jga

1 El invento se refiere a un dispositivo marca-
dor con un bastidor desplazable para un recipiente que con-
tiene la pintura de marcación, desde el cual esta pintura
es expulsada por aire comprimido a una boquilla de pulve-
5 rización y, desde ésta, directamente, a la superficie a
marcar o a un rodillo distribuidor de pintura dispuesto
con posibilidad de basculación en el bastidor desplazable
entre la boquilla pulverizadora y la superficie a marcar.

10 En un dispositivo conocido de esta clase el
recipiente de pintura sirve como calderín de aire compri-
mido, con el espacio que se encuentra encima de la pintu-
ra. Esto hace que, al salir la pintura, se produzca una
variación en las condiciones de presión en el recipiente
15 de pintura, con lo que se modifica constantemente la can-
tidad de pintura que sale y la presión de pulverización.
Por consiguiente, en estos dispositivos se necesitan fre-
cuentes operaciones de reajuste o de bombeo del espacio li-
bre.

20 El invento tiene como misión estabilizar las
condiciones de presión en el recipiente de pintura en es-
tos dispositivos y mejorar la duración de la boquilla pul-
verizadora.

25 De acuerdo con el invento, esto se consigue
por la disposición de un abastecedor de aire comprimido
independiente, a distancia del recipiente de pintura, so-
bre el bastidor desplazable, el cual, gracias a un conduc-
to con válvula de regulación, está unido con el extremo
del recipiente de pintura apartado de la salida de ésta.
El abastecedor de aire comprimido que, con preferencia, es
30 tá formado por un calderín, hace posible, por medio de la

1 -válvula de regulación, una compensación continua del aire
en el recipiente de pintura y cuida de que existan condi-
ciones de presión constantes en él. El calderín puede lle-
narse mediante una bomba neumática o un compresor acciona-
5 bles a mano o por motor.

Se prevé, además, realizar el bastidor despla-
zable como calderín. También es imaginable emplear como a-
bastecedor de aire un compresor dispuesto fijo sobre el bas-
tidor desplazable y que desemboca directamente con su con-
10 ducto de salida por medio de una válvula de regulación en
el recipiente de pintura.

Todavía, se han previsto medidas para la fi-
jación sencilla y segura del calderín y/o el recipiente de
pintura sobre el bastidor desplazable, por el hecho de que
15 éstos, en el extremo frontal del lado del bastidor despla-
zable, tienen una pletina de borde o secciones de pletina
de borde salientes y porque unas escuadras fijamente uni-
das con el bastidor desplazable están atornilladas con la
pletina o con las secciones de pletina de borde.

20 Además, el campo de utilización del dispositi-
vo puede ampliarse por el hecho de que la salida del aire
en el calderín y la salida de la pintura en el recipiente
de pintura tienen en cada caso, por lo menos, dos descar-
gas que pueden cerrarse. De este modo resulta posible una
25 extracción adicional de aire comprimido y/o de pintura del
dispositivo para fines diferentes, por ejemplo, para la pul-
verización libre de pintura.

Finalmente, se consiguen todavía medidas para
la sujeción exacta de la boquilla pulverizadora por el he-
cho de que el soporte que la sostiene y que está unido por
30

1 ejemplo por barras sostenedoras al bastidor desplazable
tiene una barra redonda vertical erecta provista de una
superficie de sujeción plana y que está abrazada de modo
que puede fijarse, de manera libremente desplazable, por
5 un brazo de soporte transversal que sostiene a la boquilla
pulverizadora. Aflojando la sujeción que puede producirse
por un tornillo de bloqueo dispuesto en el brazo de soporte,
este brazo, con la boquilla pulverizadora, puede ajustarse
en altura por una operación de desplazamiento sobre
10 la barra de soporte y mantenerse de manera fijable y libre
de giro apretando el tornillo de bloqueo.

El soporte puede estar formado por una parte
de bastidor en esencia de forma de U y tener en el extremo
libre un agujero de recepción para sostener la boquilla
15 pulverizadora con posibilidad de ajuste en altura.

Los ejemplos de ejecución representados en
el dibujo enseñarán cómo puede llevarse el invento a la
práctica, al ilustrar las características sustanciales del
mismo. En los dibujos muestran:

20 La fig. 1, un dispositivo en vista lateral;
la fig. 2, un fragmento de un dispositivo en
vista en planta;

la fig. 3, un corte parcial de un calderín
con bastidor desplazable, a escala ampliada;

25 la fig. 4, un corte parcial de una fijación
de un calderín sobre un bastidor desplazable, a escala ampliada;

la fig. 5, un dispositivo más, en vista lateral;

30 la fig. 6, un dispositivo modificado en vis-

1 ta lateral;

la fig. 7, un fragmento de un dispositivo en vista lateral; y

5 la fig. 8, el fragmento de la fig. 7 en vista en planta.

En las figuras se ha designado con 1 el bastidor desplazable que está soportado por dos pares 2 de ruedas y que es desplazable por medio de barras de conducción 3 con agarraderos 4. El bastidor 1 lleva un recipiente de pintura 5 para alimentar la pintura de marcación, que está en comunicación por medio de una salida de pintura 10 21 con la válvula de cierre 6 y un conducto 7 con una boquilla 8 de pulverización de pintura sostenida por un soporte 9 por encima de la superficie de marcación. El soporte 9 está formado por una parte de bastidor 15 23 de forma de U (fig. 7) que lleva una barra redonda 25 provista de una superficie de bloqueo 24 sobre la que está dispuesto con libre posibilidad de desplazamiento un brazo de soporte 26 que recibe a la boquilla pulverizadora 8 en un agujero 27.

20 La pieza de bastidor 23 puede desplazarse y bascular, pero puede fijarse por barras de soporte 28, 29 fijas en el bastidor. El brazo de soporte 26 recibe un tornillo de bloqueo 30 que, por presión contra la superficie de bloqueo 24, mantiene al brazo de soporte 26 a cualquier altura en la barra redonda 25 y de este modo provoca una sujeción exenta de rotación del brazo de soporte 26. En 25 la parte 23 del bastidor está fijada una chapa de retención 31 provista de ranuras a la que pueden fijarse axialmente con espigas 33 palancas 32 mantenidas sobre la barra 30

1 de soporte 29. Las palancas 32 llevan discos 34 delimita-
dores de la pintura. Sobre el bastidor desplazable 1 está
montado un calderín 10 para aire comprimido, que, por me-
5 dio de una válvula de regulación 11 prevista en la salida
20 y un conducto 12 está en comunicación con el espacio
libre del recipiente de pintura que se encuentra encima
de ésta en el recipiente. El calderín 10 recibe una bomba
neumática manual, cuya empuñadura de accionamiento 13 es
accesible desde el exterior.

10 Para emplear el dispositivo, el recipiente
de pintura 5 se llena de pintura y se cierra de manera her-
mética por el cierre 14. Accionando la bomba neumática del
calderín 10 éste se llena de aire comprimido y, por medio
15 de la válvula de regulación 11, así como de la conducción
12, se introduce aire comprimido en el recipiente de pin-
tura de modo que, al accionarse la palanca de mano 15, pue-
de sacarse pintura a través de la boquilla pulverizadora
8.

20 En el caso del dispositivo de la fig. 5, y
por medio de un conducto 12, está unido con el recipiente
de pintura 5 un compresor 17 en calidad de abastecedor de
aire comprimido. El compresor cuida de que se mantengan
condiciones de presión preajustadas en el recipiente de
pintura 5.

25 El dispositivo de la fig. 6 está simplifica-
do por el hecho de que el bastidor desplazable 1' está he-
cho como calderín de aire que, por su parte, se conecta
al recipiente de pintura 5 montado, por medio de una vál-
vula de regulación 11 y un conducto 12.

30 En las figs. 3 y 4, para la sujeción firme

1 del calderín 10 sobre el bastidor 1 el calderín 10 está
provisto abajo de una pletina marginal 18 que, para la su-
jeción del calderín sobre el bastidor, está atornillada o
remachada mediante escuadras 19 unidas con el bastidor. El
5 recipiente 5 puede fijarse de igual modo al bastidor 1.

Gracias a la disposición de salidas 20, 21 en
el calderín 10 o en el recipiente de pintura 5, en cada ca-
so con dos descargas 20', 20'' o 21', 21'', se cumplen las
condiciones previas para retirar con independencia aire
10 comprimido o pintura, por ejemplo para pulverización libre.

15

20

25

30

1

REIVINDICACIONES

5

Los puntos de invención propia y nueva que se presentan para que sean objeto de esta solicitud de Patente de Invención en España, por VEINTE años, son los que se recogen en las reivindicaciones siguientes:

10

1ª.- Dispositivo marcador perfeccionado con un bastidor desplazable para un recipiente de pintura que recibe la pintura marcadora, desde el que la pintura es expulsada por medio de aire comprimido a una boquilla pulverizadora y, desde ésta, directamente, sobre la superficie a marcar o sobre un rodillo distribuidor de pintura dispuesto basculable en el bastidor entre la boquilla pulverizadora y la superficie a marcar, caracterizado por la disposición de un alimentador de aire comprimido, independiente, a distancia del recipiente de pintura sobre el bastidor desplazable, el cual está unido por un conducto con válvula de regulación con el extremo del recipiente de pintura apartado de la salida de la pintura.

15

20

25

2ª.- Un dispositivo según la reivindicación 1ª, caracterizado porque como alimentador de aire comprimido sirve un calderín que puede llenarse por una bomba neumática accionable a mano o por motor o por un compresor.

30

3ª.- Un dispositivo según la reivindicación 2ª, caracterizado porque la bomba neumática puede accionarse desde el exterior y se extiende al interior del calderín de aire.

18128

1 4ª.- Un dispositivo según una o más de las reivindicaciones precedentes, caracterizado porque el bastidor desplazable está hecho como calderín de aire.

5 5ª.- Un dispositivo según una o más de las reivindicaciones precedentes, caracterizado porque la salida de aire en el calderín y la salida de pintura en el recipiente tienen al menos sendos pares de descargas ob- turables.

10 6ª.- Un dispositivo según una o más de las reivindicaciones precedentes, caracterizado porque el cal- derín y/o el recipiente de pintura tienen en el extremo frontal del lado del bastidor una pletina marginal salien- te, o secciones salientes de pletina marginales, y porque escuadras unidas firmemente con el bastidor están atorni- lladas o remachadas con la pletina o las secciones de ple- tina.

15 7ª.- Un dispositivo según la reivindicación 1ª, caracterizado porque en el soporte en U está dispues- ta vertical y erecta una barra redonda provista de una su- perficie plana de bloqueo que, mediante un brazo de sopor- te transversal que retiene a la boquilla pulverizadora, puede fijarse con posibilidad de libre desplazamiento.

20 8ª.- Un dispositivo según la reivindicación 7ª, caracterizado porque el soporte está formado por una parte de bastidor en esencia de forma de U.

25 9ª.- Un dispositivo según la reivindicación 7ª, caracterizado porque el brazo de soporte tiene en la zona asociada a la superficie de bloqueo un tornillo de bloqueo que puede oprimirse contra dicha superficie.

30 10ª.- "DISPOSITIVO MARCADOR PERFECCIONADO".

1

Tal y como se ha descrito en la Memoria que antecede, representado en los dibujos que se acompañan y para los fines que se han especificado.

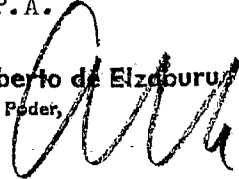
5

Esta Memoria consta de nueve hojas escritas a máquina por una sola cara.

Madrid, 24. ENE. 1979

P.A.

Alberto de Elzaburu
Por Poder,



10

15

20

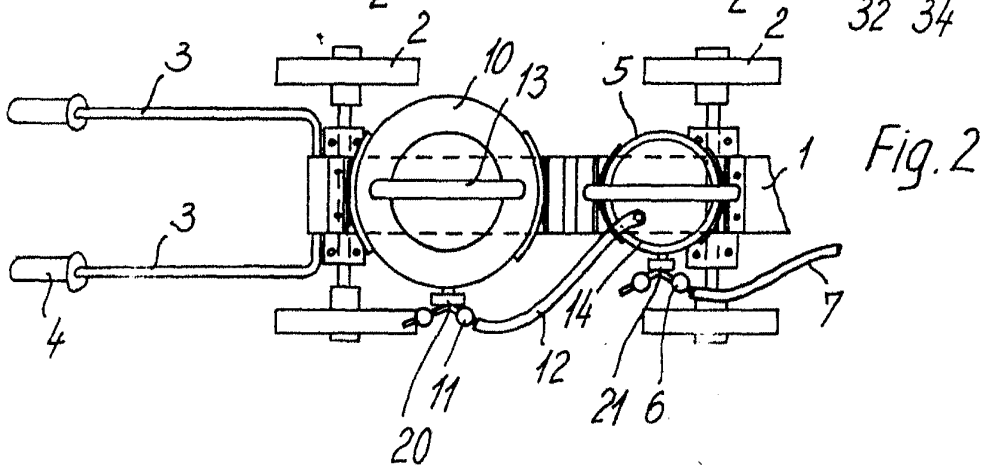
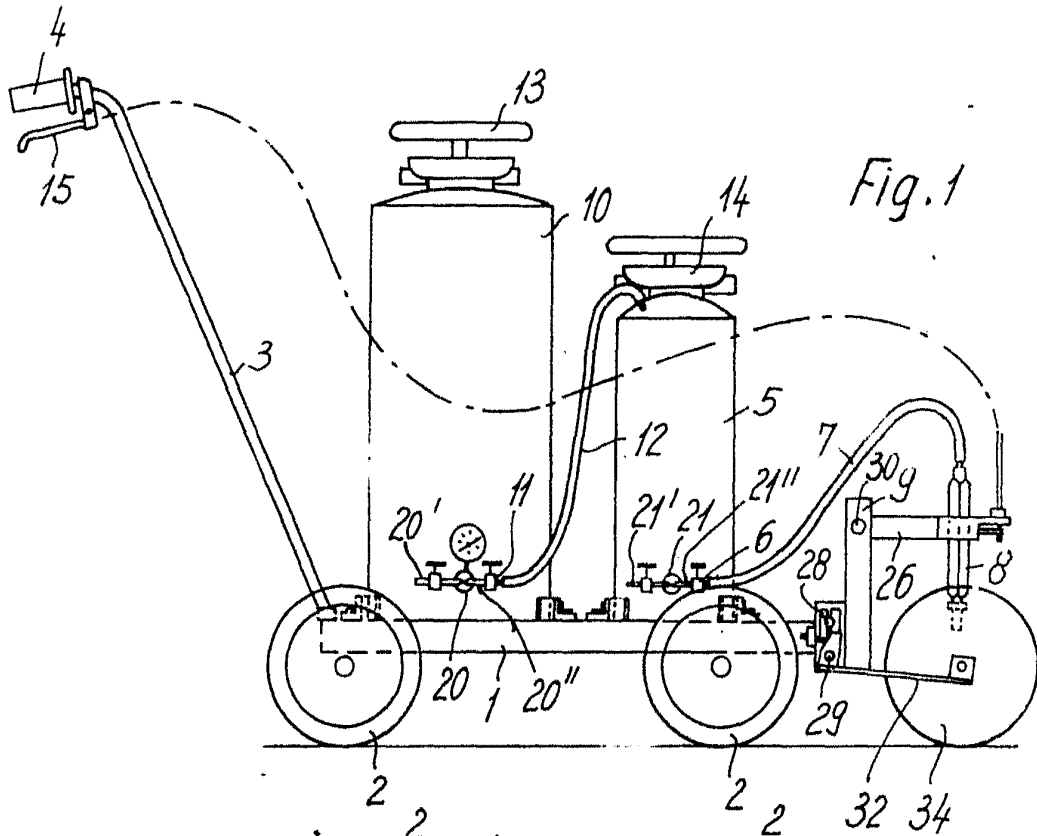
25

30

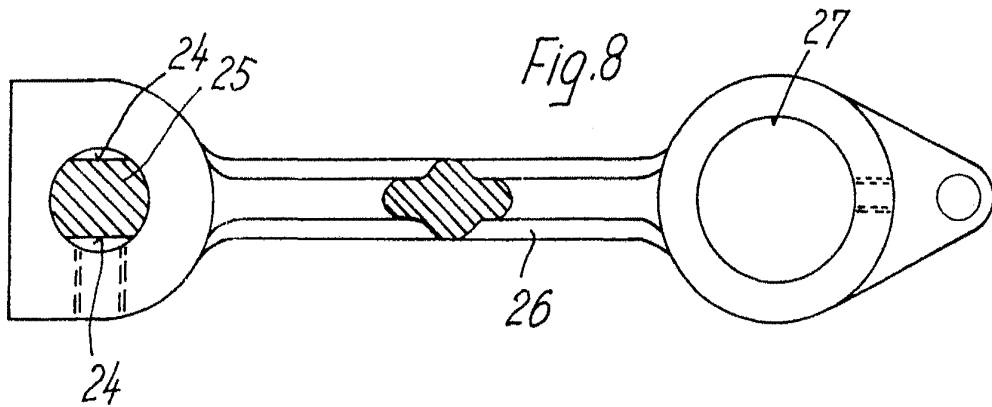
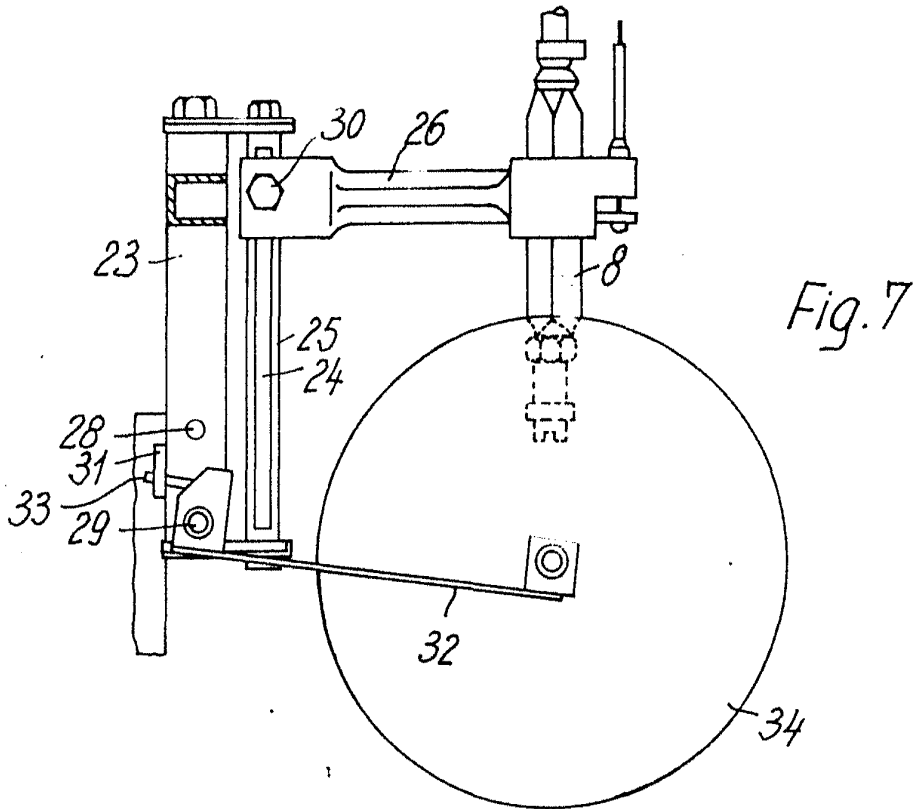
18128

JMS

P 7 0 5 5 0



Alberto de Ezeaburu
Por Poder,
Atta



[Handwritten signature]
Prof. V. V. Srinivasan